

Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

January 22, 1985

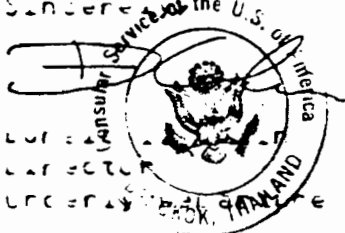
To whom It May Concern:

NGUYỄN THỊ ĐÀO	born 04 May	1956	(IV 060495)
VŨ VĂN DUNG	born 04 May	1956	"
VŨ THỊ THANH NGH	born 15 September	1959	"
VŨ THỊ MỸ-YEN	born 04 June	1973	"

Address in Vietnam: 301, Trại Cải tạo, 2
Thị xã An Khê, Tỉnh Quảng Nam, VIETNAM.
VFWLF:022507 ✓

Sứ quán Hoa Kỳ cho phép những người có tên trên đây đi Bangkok, Thái-lan, để nộp đơn, tại Sứ quán Mỹ để sang Hoa Kỳ, với điều kiện họ được khám sức khỏe tại Việt Nam, và được phỏng vấn qua đại diện Cao Ủy Liên Hiệp Quốc về Trốn Tỵ Nạn (UNHCR). Chúng tôi yêu cầu giới thiệu quyền cấp cho họ Giấy Xuất Cảnh cũng những giấy tờ cần thiết để rời Việt Nam.
The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Những người kể trên đã được UNHCR đề nghị tới thẩm quyền Việt Nam theo Danh sách Chiếu Khán Nhập Cảnh Hoa Kỳ.
The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.

Sincerely,

Consul General
U.S. Consulate
Bangkok, Thailand

00P-1
10/01



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

Bangkok, Thailand

May 1, 1985

To Whom It May Concern:

NGUYEN THI DAO
VO VAN DUNG

born 5 May 1936
born 4 May 1956

(IV 060495)

Residing at: 301 Tran Cao Van St.
KU 2
Da Nang

Su Quan Hoa Ky cho phep nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau gioi tham quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam. /The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de nghi toi tham quyen Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Canh Hoa Ky, so. /The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List, serial number 022367.

Sincerely,

Donald J. Colin
Director

Orderly Departure Office

ODP:DIC

Cat 1/IV:GB/nt(0411s)

ODP-I
10/82



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

Bangkok, Thailand

To Whom It May Concern:

May 3, 1985

VŨ THỊ THANH NGÀ
VŨ THỊ MỸ YẾN

born 15 September 1969
born 04 June 1973

(IV 60495)

Residing at:

301 Tran Cao Van St.
Ku 2
Da Nang
Vietnam

Sứ Quán Hoa Kỳ cho phép những người có tên trên đây đi Bangkok, Thái-lan, để nộp đơn tại Sứ Quán Mỹ để sang Hoa Kỳ, với điều kiện họ được khám sức khỏe tại Việt Nam, và được phỏng vấn qua đại diện Cao Ủy Liên Hiệp Quốc đặc trách Tỵ Nạn (UNHCR). Chúng tôi yêu cầu giới thẩm quyền cấp cho họ Giấy Xuất Cảnh cũng những giấy tờ cần thiết để rời Việt Nam. /The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Những người kể trên đã được UNHCR đề nghị tới thẩm quyền Việt Nam theo Danh Sách Chiêu Khan Nhập Cảnh Hoa Kỳ, số. /The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List, serial number 022367.

Sincerely,

Donald I. Colin
Director
Orderly Departure Office

ODP:DIC
Cat I/IV:GB/sp
(0409s)

ODP-I
10/82

Kính Bà,
Đây là toa thuốc của
bác Sĩ ở Hải Âu Tao
cho về làm bao hi bát
hầu hi thấy 10/83 - Tờ
điều chầu gửi quí qua
và báo tới mua thuốc
quí về để làm lên
Trái Âu Tao Tiên làm.
Tôi copy và kính
quí Bà -

Võ Văn Mãng.



Kính Bà,
 Đây là toa thuốc của
 bác sĩ ở Hải Cầu Tao
 cho về bệnh lao hiết
 đau từ tháng 10/83 - Tôi
 được cháu gái gửi qua
 và báo tôi mua thuốc
 gửi về để đem lên
 Trại Cầu Tao Tiên Lãng.
 Tôi copy và kính
 gửi Bà -
 Võ Văn Mãng.

1. Halim - 10 viên
 2. Tetracycline - 15 viên
 3. Amoxicillin (300) - 12 viên
 4. Vitamin B₁₂ - 10 viên
 5. Glutathione - 10 viên
 6. Tissue (100) - 10 viên
 7. Calcium - 10 viên
 8. Biotin - 10 viên
 9. Contraceptive - 10 viên
 Tổng cộng 100 viên
 Ngày 3-10-83
 Nguyễn

St. Paul, ngày 27-10-1988

Kính thưa Bà,

Lần đầu tiên gửi thư đến Bà, tôi thấy
rất tốt ý, kho' nỗi, kính xin Bà
hãy thư lời cho.

Thưa Bà,

- ① Tôi, làm việc ở Huế và Đà Nẵng từ năm
1955 đến năm 1975 (Quân đội và Cảnh
sát đặc biệt - Đi từ từ năm 75 đến
năm 80, trốn qua đường Mỹ năm 81
dẫn theo đường mây châu - Vợ tôi Nguyễn
Thị Đào 52 tuổi cũng 3 con con ở Việt
Nam, Năm 1982 - Vợ tôi cũng rời bỏ
bạn bè tôi: từ cái tạo và, cùng Cảnh
sát & quân đội cũ rủ nhau trốn được
vượt biên - và bị bắt ngày 13.5.82
Theo báo Văn nghệ tên phong số 21
phát hành ngày 1.5.84 thì theo tin Đài
phát thanh Hà Nội xử án vợ tôi 10 năm
từ từ 5/82 đến 5/92 - Vợ tôi tuổi già
rủi yếu, ăn uống khó cực, làm việc lao
động nặng như nên bị loét bao tử, bao
tử đã uống 4 ly, hiện đang nằm bệnh

Nguyễn Việt 10.02.1943
Phước Thọ, Ninh Hòa, Phú Khánh

Cấp bậc: Trung úy
Chức vụ: Sĩ Quan Trắc y
Số quân: 63/H10-120
Đơn vị: Trung tâm HL. Bộ Quân Dược Mỹ

Gia đình của Việt:

Vợ: Võ Thị Thục 1958
Các con:

Nguyễn Việt Tuấn	1970
Nguyễn Việt Tuyền	1972
Nguyễn Huệ Thu Vân	1974
Nguyễn Việt Thủy	1977
Nguyễn T. Thu Vy	1981
Nguyễn Việt Tiệp	1983

đó tại Trại Cải tạo Tiên Lãng (Tiên Phước
Tỉnh Quảng Nam - Đà Nẵng -
Tôi đã làm giấy báo lãnh và được Tòa
lãnh từ Mỹ ở Thái Lan chấp nhận cho
nhập cảnh kể từ ngày 22-1-1985 - nhưng
vẫn chưa thấy kết quả gì.

Vợ của Dũng, con trai tôi từ ngày 4.5.86
Trung tá Quân đội ở tù mới về tháng 9/88.
2 con gái tôi Vũ Thị Thanh Nga 13 tuổi
và Vũ Thị Mỹ Loan 9 tuổi, sống bố vợ
không cha, không mẹ hơn 6 năm nay
thật là tội nghiệp - Vậy kính xin Bà
Hưởng tình hoàn cảnh mà can thiệp dùm
tôi và các cháu ở đây luôn luôn thành
kính từ ân sâu xa của Bà.

(2) Em rể tôi, Nguyễn Hữu Việt (cựu Trung
ủy Quân y) ở cải tạo về, sống cùng vợ
Vũ Thị Thu và 6 con hiện nay đang
khó khăn ở Phú Khánh. Việt có viết thư
qua tôi và có ghi rõ ràng địa chỉ của
Bà, nhờ tôi chuyển hồ sơ cho bà để
nhờ Bà can thiệp dùm cho gia đình
Việt được sớm đoàn tụ với gia đình
chúng tôi bên này.

Ngoài việc nhờ Bà giúp đỡ và

can thiệp với gói chiếc thêu gấm
tại đây - Kính xin Bà chỉ dẫn cho
chúng tôi cần làm như thế nào
nữa để cho rõ tới với các con tôi
đoàn tụ - Vì tôi, theo thư gởi đi
gửi qua ngày 14.9.88 thì hiện tại
sức khỏe rất yếu.

Tôi đang các cháu bên này
thơm kính từ ân, tâm xa
nỗ nhiệt tới với Bà.

Xây kính thư.

Tb: Kính mong tin tức
của Bà.

W. Aul

Võ Văn Mừng
và các con,